

MUSOMANNIN KA SIGINEGEKORO

# KUNNAFONIW

Parler du moule divin, et, spécifiquement, de l'excision, voilà ce que le docteur Habibatou DIALLO aborde dans ce livre.

Sa lecture permet de connaître afin de mieux comprendre le phénomène de l'excision en ses origines, ses diverses formes, sa pratique et, surtout, ses inconvénients.

Kerenkerennenya la, nin gafe in kono,  
dogotoromuso Habibatu JALO be kuma muso  
musoya minenw kan, nk'a b'a nen don fən min ni  
nogon ce koseba, o ye npogotigw ka siginegekoro  
ye.

Kunpan o kunpan b'an na, musow bolokoliko la,  
gafe in b'o kunpan bo an na, i n'a fo : musow ka  
bolokoli kun jønjønw, a kçogoyaw n'u kasaaraw.

Sebenbaga :  
dogotoro habibatu jalo



EDIS

dogotoro habibatu jalo

MUSOMANNIN KA SIGINEGEKORO

KUNNAFONIW

bayeləmabaga : Basirikj Ture  
jaw dilanbagaga : Nuhun Madani Tarawele (Banu)

**EDIS**

édition - diffusion - distribution  
Niaréla Rue 465 - Porte 88 Tél. : 21 49 48 - B.P. : 6019  
Bamako (Mali)

## GAFE DILANBAGA KA KOROFO

N ka korofo in ye dögötörömuso Habibatu JALO ka dipulomuseben kónokow kalanni jaabi ye, a ye kunkorota ni yamaruyasében soro min sababu la, a ka baara siratige la, san 1990, zuluyekalo la, dögötörö ni faramansi walew kalansoba la Bamako.

Habibatu ka kunkorota ni yamaruyasében in tun be : **Musomannin ka siginegékoro kecogoyaw kan Mali kono, hadamadenya ni kene ya sabatili walew siraw la.**

Kolosili la, gafe in kalanbagaw b'u janto siginegékoro walew lawereli furancew la, k'a damine san 1990 la, n'o ye Habibatu JALO ka ninini waati ye, ka n'a bila san 1996 la, n'o ye kene yakow ni hadamadenyakow jatemineli waati ye Mali kono.

O temennen ko, dijé jamana horonyalenw ka tónba bolofara min ka baara nesinnen don kene ya sabatili walew ma, n'o ye "OMS" ye, o be dögötörö Habibatu JALO ka folenw sementiya musomanninw ka siginegékoro lawereli kan Mali kono.

Nin bee de koson, an ma yelema don dögötörömuso JALO ka san 1990 ninini jaabiw la. Nka an ye jaabi sorolen kuraw de far'u kan, walasa bee lajelen k'a dón musomannin ka siginegékoro be ka noba min bo ka t'a fe an ka jamana kono, siginegékoro min, ni bee lajelen b'i ta fo a kan, minnu b'a dón ani minnu t'a dón.

A ko taara ka bolo dan, hali an t'a tije n'a nkalon bôdon noggon na tugun.

Na niya min b'anw na nin gafe kono, o ye : Jamanadenw fanba boli ye kunpan na musomannin ka siginegékoro waleya cogow kan, minnu mankutuli cogoya dów ye faratikoba ye.

**NEBILA**

Mali kono, dögötöröw m'u nesin fôlô a nema musow bolokoli nafaw n'a kasaaraw ma.

O n'a taa bee, u y'a jira ko bana caman ju b'a la, sanko kónomaya ni denwold sira kan.

Jekulu caman be ka musow bolokoli k'u kunko ye, minnu fanba ye musojeckuluw ye.

N'an y'a laje ji némajolen na, dijé jamana horonyalenw ka tónba bolofara min ka baara 'nesinnen don kene yakow ma, n'o ye "OMS" ye, o y'a jira ko musow ka bolokoli ni kene ya kôdonnen don noggon na. "OMS" ka foli la, kene ya dan te banantanya ni finentanya ye, kene ya ye hadamaden dafali ye a farikolo n'a hakili n'a ka hadamadenyakow bee la.

Dijé kono, seben caman bora musow bolokoli kan, k'a jira ko musoya yoro dôw tigeli don, min degun b'a muso masinaw kan sira bee kan.

Fônogonko min be musow ka bolokoli la bi, o be ka sumaya don a ko kunkun n'a nénjen tômoli la.

## **DAKUN FOL**

### **BOLOKOLI KOROW N'A KECOGOW**

#### **Musow bolokoli koro n'a kecogo**

Bolokoli ye farikolo yoro dō de boli ye ni nege daduman dō ye.

Musow ka bolokoli/ye laadalako ye Afiriki ni Azi tilebi-nyanfan jamana caman kono. Cew fana ka bolokoliw bē yen, minnu tē kelen ye yorow la ani siyaw ni jōgon cē.

Musow bolokoli y'u musoya yoro dōw tigeli dē ye, i n'a fō kerekun ni jefela dawolo fitinin fila. Jamana dōw ka laada-la, muso jefela yoro ninnu mana tige, u bē tila ka nēgenin koorilen dō ke ka jefela datugu.

Musow bolokoli suguya naani minnu lakođonnen don olu file :

- Folo ye muso kerekun tigeli ye, n'a bē fō ma ko sunna (laada) larabu jamanaw kono.

- Filanan ye muso kerekun tigeli ye walima ka kere bēs ce ka bō yen ani ka dawolo fitininw yoro dōw tige walima u bēs lajelen. O ka ca farafinna sanko Mali la.

- Sabanan ye muso jefela da gerenni (nōrōli) ye.

- Naaninan ye jefela wagali ye bolo la walima ni nege daduman dō ye. O bolokoli suguya ka dōgo, nka a bē ke Ositarali siya dōw fe.

Mali la, musow n̄efela yoro dōw tigeli bē wele bamanankan na ko : bolokoli walima selijili wali siginegékoro.

Nin welecogow kun ye wale in tōgo kana fō paraki a nekan, a ka ke bonya ni maloya ni saame kōno.

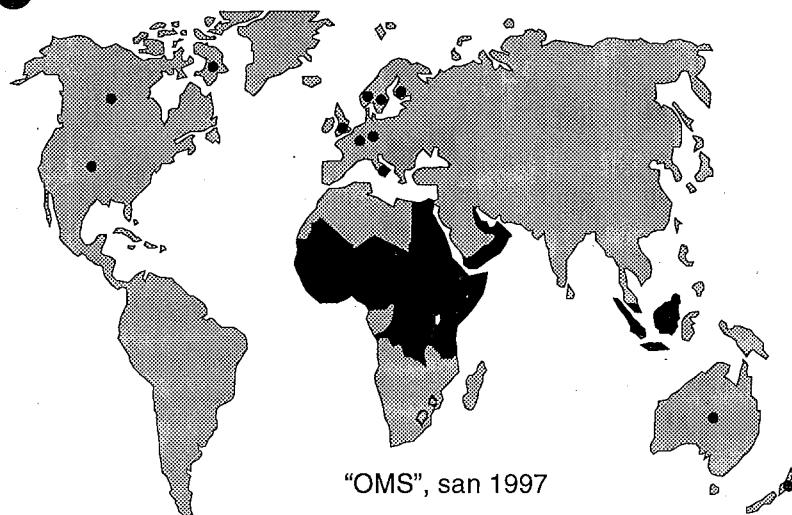
### Bolokoli nafa dijé kōno ani Mali la

#### Dijé kōno

Musow ka bolokoli bē ke Afiriki fanba kōno, n'a bora jama-na damadōw la, i n'a fō (Gabon, Kongo Barazawili, Kongo Kinshasha, Laginekateriyali, Angola ni Afiriki worodugu).

Mosiken ka fō la, Afiriki muso miliyon 80 ni ko de sigira nege kōro. A y'a jira ko musow ka bolokoli in bē ke Afiriki ni Larabujamana 40 n̄ogon kōno. A jirala ko Bosiwana ni Lezoto ni Oman bē fara o hake kan.

- Nin taamashiyen bē yorow kofo musomannin ka siginegékoro bē ke minnu kōno
- Dunan yeleke minnu bē musomannin ka siginegékoro ke

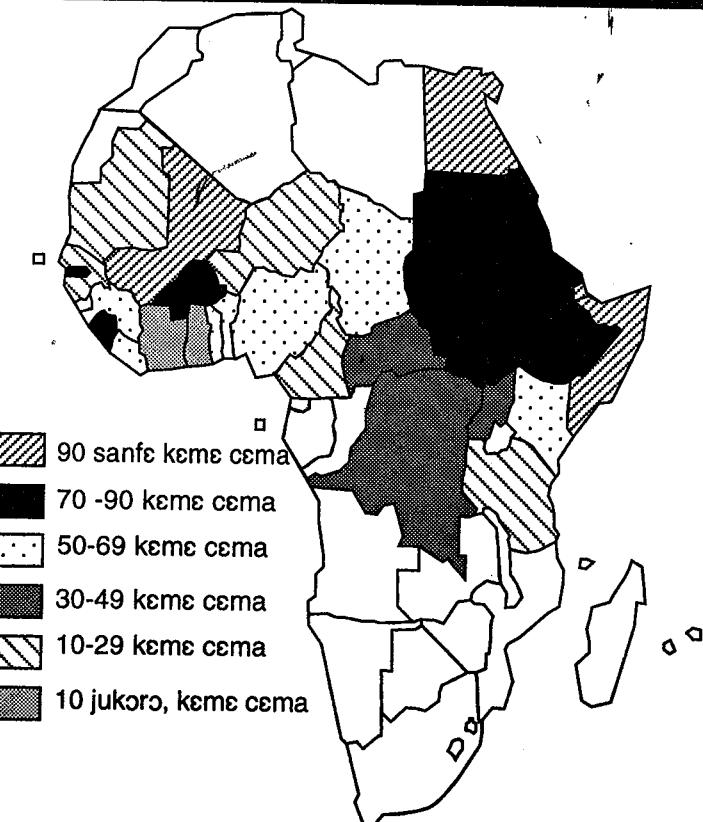


Dijé jamana hōrōnyalenw ka tōnba bolofara min ka baara n̄esinnen don kēneyakow ma, n'o ye "OMS" ye, o y'a jira dijé tōnba naani bēe kōno ko, musomisen ni npogotiginin miliyon 75 bolokoliw lakodonnen don. Nka a fanba ye farafimuw ni Mansa Solomani ka jamana n'a laminiw (Ecopi) ye.

N̄ogonye do kéra Bamako san 1985, a jirala min senfè ko siya foyi te Lagine minnu musow te sigi nege kōro.

Npogotigi minnu te boloko Benen, o hake ka dōgo. A jirala ko Kodiwari dōgotoroso min bē Kokodi, a muso tintō 100 cēma, 30 ka gelyaw ju ye bolokoli ye.

*Musomannin ka siginegékoro jatemelin Afiriki kōno, "OMS" san 1997*



Misirajamana min tun njogon ka døgo musow bolokoliko la, olu ye sariya do ta san 1997 desanburukalo la min be fusiri musow selijili la.

Sahara woroduguyanfan farafinw ni Libikaw fana b'u denmusow boloko.

Musow be boloko larabu jamana wørew kono, i n'a fo : Zoridani ni Siri ni Oman ni Makajamana ni Yemèni woroduguyanfan.

A be ke Malezi ni Endonezi silame yøro døw la, nka yen ta man jugu kosebe.

Larabu jagokelaw donna ni musow bolokoli ye Birimani.

Min ye Farajela ye, tungarankew b'u denw seliji. Nansaraw be hakililabanabaato døw fana kerekun tige.

### **Mali la**

#### *Bolokoli nafa hadamadenya sira kan*

Mali la, n'a børa surakaw ni burudamew ni koroboro døw la, musow be boloko jamana seleke naani beee la.

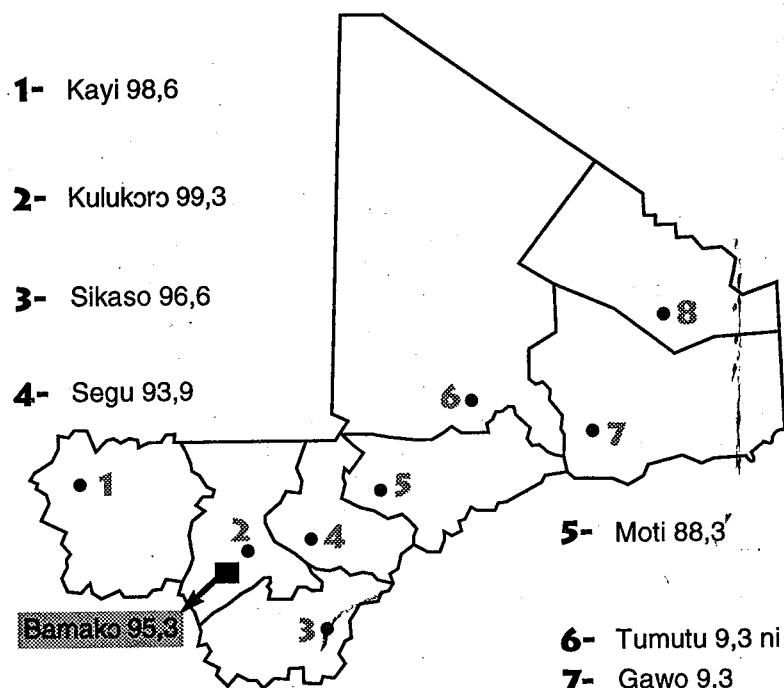
Jøyørøba b'a la hadamadenya ni seko ni laada sira kan. Musow bolokoli laada sinsinnen don Mali la cogoya la, hali a te si møgo la k'a fo du døw kono ko denmusow te sigi nege koro.

Mayiga (Lala) ye muso 28 njogon nininka fen min b'u bila u denmusow selijili la. A ye jaabi minnu soro olu file :

- 100 cema 57 y'a jira ko laadako don.
- 100 cema 14 y'a jira ko fen ceñi don.
- 100 cema 7 ko diine ka fen wajibiyalen don.
- 100 cema 7 ko a be musomanninw basigi.
- 100 cema 4 ka foli la, a be musokonoma ka tin nøgoya.
- 100 cema 4 ka foli la, a be ke sababu ye muso ka furuce soro.

Døonin-døonin, møgo ladamanenw be ka hakilina kura numanw soro bolokoli kan.

### **Jate ninnu be ta kemè o kemè cema**



Nin jatew bora **Hadamadenyakow ni kenyakow jateminelé min kera Mali kono san 1995-1996**

San kereciyenw folo de y'u ka nisongoya jira denmusow ka bolokoliko la. O kera san 1966 la.

Farafinmuso kalannen døw fana y'u naniya jir'a kan, nka o ma ke wale kuntaalajan ye.

O cogo de la Asitan JALO, n'ale faamuyalen don hadamadenya walew kalanni na, o folo de ye musow ka bolokoli k'a haminkoba ye fo ka joyørøba d'a ma, a ka kalan kuncesében kono lakoliba la, san 1978.

Mali musow ka jekulu min tun ye "UNFM" ye, o ye kalan dō laben san 1985, min séméjiri tun ye musow ka bolokoli sége-ségeli ye. Kabini o waati fō sisan, laje caman kéra denmusow ka selijili kan Mali tonkun naani bée la. Kunnafoniseben caman kumara a kan.

Arajoso ye jemukan kérénkérénne ke bolokoli kan san 1990, zuwénkalo la.

An bē don min na, i ko bi, musow ka selijili y'i conconron k'a ban Mali la hadamadenya yiriwaliko bée la.

Kati DOLO ye jatemine dō ke Bamako cew ni muso dōw fanfè :

Cé 100 cema 70 nōgon ani muso 100 cema 72 nōgonna y'a jira k'olu wajibiyalen don k'u denmusow boloko, walasa u kana laada lawuli min tē numan fō muso bolokobaliw kan. Dudenw nesiranya fana faralen don o kan.

Cé 42 ni muso 42 kème o kème cérō, olu y'a jira ko nafa bē musow bolokoli la.

Cé 56 ni musow 47 kème o kème cérō, olu y'a jira k'a kasaaraw ka ca.

Bangebaga 40 kème o kème cérō, olu k'u ma kojugu foyi ye u-denmusow bolokolila la.

Cé 77 ni muso 52 y'a jira k'olu miiri la, denmusow bolokoli bëna silatunun ni kunnafoñi nafamaw dili ye jama ma.

### Haké jateminel

Jinini baaraba saba kéra musow ka bolokoli jénsen yorow kan Mali la.

Asitan JALO ye mōgō dōw nininka Bamako ni Segu duguw dafelaw la, san 1978. A ka jaabi sorolénw file :

#### Muso kunda :

##### Jonw sigira nége koro ?

- Muso 100 cema, 97 k'olu selijira.  
- Muso 100 cema, 3 k'olu ma seliji.

### A y'u nininka u bolokora k'u to si jumen na ?

- Muso 100 cema, 38 k'olu sigira nége koro sanni u si ka san kelen dafa.

- Muso 100 cema, 9 k'olu bolokora san 1 ni san 4 ce.

- Muso 100 cema, 27 k'olu bolokora san 5 ni san 9 ce.

- Muso 100 cema, 26 y'a jira k'olu bolokora san 10 ani kō.

#### Cé kunda

### Aw denmusow bolokora wa ?

- Muso 100 cema, 83 bolokora

- Muso 100 cema, 14 sigira nége koro

### U bolokora k'u si to san joli la ?

- Muso 100 cema, 54 ta kéra sanni u ka san kelen soro.

- Muso 100 cema, 44 ta kéra san 1 ni san 7 ce.

- Muso 100 cema, 2 ta kéra san 7 ani kō la.

San 1985, Mali musow ka tōnba "UNFM" ye jatémine do ke, min jaabiw file :

#### Muso bolokolenw

- Maninkamuso 100 cema, 85 de selijira.

- Khasonkamuso 100 cema, 75 de bolokora.

- Marakamuso 100 cema, 62 sigira nége koro.

- Bamananmuso 100 cema, 62 bolokolen don.

- Senufo ni Minankamuso 100 cema, 30 dōrōn de bolokolen don.

- Surakamuso ni Burudamemuso 100 cema, 9 dōrōn de bolokora.

- Bobomuso 100 cema, kelenpe de sigira nége koro.

San 1984, Mayiga ye muso dōw kumajogonya, minnu si kasabi tun ka ca ni san 15 ye. O kumajogonya jaabiw file :

Muso bolokobaliw tun ye 14 ye, kème o kème kan.

Bolokolenw tun haké ye 81 ye, kème o kème kan.

Suguya fôlô musow tun ye 18 ye kème o kème kan.

Suguya filanan musow tun ye 63 ye kème o kème kan.

Suguya sabanan musow tun ye 4 ye kème o kème kan.

Bamananmusow, Fulamusow , Marakamusow, } O hake tun ye 100  
Senufomusow, Kadomusow Maninkamusow : } ye 100 o 100 kan

Koroboromusow } O hake tun ye fu ye 100 o 100 kan.  
ni Burudamemusow :

\* Nin jatew bora **Hadamadenyakow ni kenevakow jatemineli min kera Mali kono san 1995-1996**, san wooc ne ka baara kelen kofe :

Bamananmusow 98,9 kemé cema

Fulamusow 98,4 kemé cema

Marakamusow 98,6 kemé cema

Senufomusow ni Mijanka musow 95,6 kemé cema

Kadomusow 84 kemé cema

Maninkamusow 98,1 kemé cema

Koroboromusow 47,8 kemé cema

Burudamemusow 16,5 kemé cema

Nin jatew be ta bolokoliw kan.

## DAKUN FILANAN

### MUSOW KA BOLOKOLI JUJONW N'A KUNW

#### Musow ka bolokoli jujow ye mun ye ?

Musow ka bolokoli be ke kabini lawale la.

Erene NELI y'a jira ko myosow tun be boloko Misirajamana kan san 6000 nogn sanni Yesu Kirisi bangeli ce. Yen kerefe jamana dow fana tun b'a ke, i n'a fo : Mansa Solomani ka jama na ni Siri ni Perisi jamanaw.

Musow ka bolokoli taamashiyen yera, Furawunew ka waati musosuw la, minnnu tun lamaralen b'u bolo Misirajamana kan.

A jirala ko kabini silameya tun ma don larabu jamanaw kono, larabumusow tun be sigi nege koro.

Ayetiyusi ko kerekun be muso cenege bonya fo k'a damatemen, o de koso larabuw b'a tige, dow be musoya da noco, walasa belebele ka bo muso ka ceko la.

Mogo caman y'a sementiya ko n'i ye muso bolokobali furu, i kelen ta te, bawo a tena foyi k'i bara ni jeneva te. U y'o jatamine ke Geresi ni Endujamana ni Perisi, musow tun te boloko yen yoro minnu na.

Fabirisi y'a jira san 1649 ko kun saba de bë Misirajamana moggow bila musow bolokoli la :

- a folo, o ye kerekun ye, min janya kojugu jatelen don u bolo sogosu ye min bë kafonogonya géléya ;

- a filanan, u bë muso kerekun jate cœya bisigi de ye, min ceman pi ;

- a sabanan ye, u lawaji dögoyali ye, walasa ka caman bo u ceko mijé la.

Jonisi ko san 1736, farajew fana tun bë musow sigi nege koro walasa k'u kerekun sogosulama bo yen, n'o te u ni muso werew bë se ka nogon nege da kafonogonya sira kan, walima u yerew bë se k'u nefela minenw, i n'a fo kerekunw n'u nogonnaw momo, k'u mosimosi, fo ka t'u ceko nege da yoro min.

San 1832, Hatin ko muso minnu te kunfirifiri don ceko la, f'a falama b'a dow la, a te ben folu musow ka boloko.

Nin b'a jira ko kun caman bë musow ka bolokoli la.

### Sorokow hakilanaw kunda

Sosiyalismu mogo faamuyalenw y'a jira ko musow ka bolokoli kun jönjön tun ye soroko sariya do de ye, mun tun b'a jini ka datigiyä ke ciyen ye cew bolo, walasa musow ka k'u bolokofefenw ye.

Amerikëن fato ka jatoya bonya kojugu y'a wajibiya u ka seliji, ka camanba bo u ka kakalaya la, yalasa k'u mara.

### Dögotoro ni farikolo kunda

Didero, n'o tun ye Faransi sebennikela ba do ye, o ko musow kerekun bonyali siranje de ye cew bila u bolokoli la, walasa u kana damakene ce ni musoya la; k'a masoro nefela jolen n'a wulilen ka kan ka ye ce doron de la, a ka kan ka muso jini ni min ye, walasa ka den sorò.

O siratige la, dögotoro dow fana b'a fo ko kerekun tigeli ye

sogosu bolen ye, min bë musow nefela cene ka t'a fe, ani ka do bo a ka cekonege la.

### Diine kunda

A jirala ko musow selijiliko la, diinew ma dowerë ke fo ka tugu laada koro k'o. O misali bë ta Mali kan, yoro min bee y'a jira ko bolokoli ka koro ni diine ye.

Diine dönnenbaw fen o fen donna diine kono, silameya fara kereciyenna n'u nogonna werew kan, a jiralen te min diine seben kerénkerennen si kono, ko musow ka bolokoli ye laada-ko ye.

Nka, o n'a taa bee Hadisaw be fen caman fo a kan ka Kurane kono kow dafa. O yoro dow b'a jira k'an kuntigi Mahamadu "Kisi ni neema b'a ye" ko bolokoli wajibiyalen don ce kan, nka danbeko don muso bolo.

Bewon ka foli la, kira Mahamadu y'a jira ko musow sigili nege koro tun wajibiyalen don Misirajamana ni Siri.

Koro were min b'o la, o b'i n'a fo silameya yere kera sabbu ye ka musow bolokoli jensen jamana dow kono, minnu tun t'a don, k'a sorò a ni diine te fan kelen. O yoro de la, nagami donna laada ni diine sariyaw ce.

Nin nogon si kera Misirajamana ni Mansa Solomani ka jamana kereciyen nefoggow fe, minnu ye musow bolokoli yamaruya.

A jirala ko Afiriki cemanceyanfan n'a tilebin ma to k'o lara-bu jamanaw ka musow selijiliko la. O misali do ye musow nefelaw noroli ye, yen yoro jamanaden dow fe minnu bu senkan sanga ni waati bee, n'u te sigi yoro kelen.

Musow be sigi nege koro yoro kofolen ninnu na k'a damine san 7 la fo ka s'u ka sunguruya dafa ma, n'o ye sinw boli ni laada yeli ye. O tun be dab'a kama walasa muso kana jine o dimi ko abada, min b'a jir'a la sanga ni waati bee, danfa-ra min bee denmisenniya ni sungurunya ce.

Nka bi, mun na o laada kelekura, k' a to ke denyereninw tile damadaw bolokoli ye. Kolokani bolokola do ce ka kuma kono, o y'u fo k'a b'i n'a fo, an denw sungurunya kogolen ninnu bolokoli dimi de te kun an fe bilen. U makari b'an na.

Min ye silameya diine ye, o ma musow bolokoli kon cogo min na, a m'a wajibiya ten.

Silame minnu b'a ke, olu ye misali ta an kuntigi Mahamadu de kan "Kisi ni neema b'a ye", bawo kira y'a don nk'a ma foyi ke k'a bali.

Min ye kereciyenw ye, Misirajamana taw y'a ke babini lawale.

Farafinna sanko Mali kono, kereciyenw be denmusow boloko. N'a ma diya u ka diine nemogo min ye, a ka yeko don, nk'a ka foko te.

### Miirina kunda

Mogo minnu be musow surunnadon, olu ka foli la, cew ye musow boloko walasa u ka se ka u k'u sago ye, k'u ke bolokofefenw ye. Olu yere bolo, a be muso ceko nege ddogoya walasa a kana se k'i yere sanga a ce ma cogoya si la, bawo ce fila te se ka ke du kono.

Mogo dow yere ye musow bolokoli ni cekoboli de sanga nogon ma. N'a be musow ceko nege ddogoya a be ce kobolenw fana bali musoko la.

N'an y'a laje ji nemajolen na, muso kerekun tigeli be te ceya donni nogoya a musoya kono, ka muso k'a sago ye, o joyoro jurnen be furumusoya ni denbatigiya kan. Musow surunndonaw k'o yoro la, ko bolokoli te fosi ye muso danbe laafali ko cew bolo, walasa kolokojuguya sugu o sugu ka d'u ye, u k'o d'a kan.

### Diinew ni laadaw ni seko ni donko kunda

Zerimeni y'a jir'a ka seben do kono, ko bamanamusow

bolokoli sirilen don dije kono fenw dacogo de la.

O fenw dacogo miiriya siratige la, musow ka signegekoro ju bora dije muso folo, min be wele ko : "Musokoronin" o na furuce, dije ce folo, min be wele ko : "Penba", olu fila ka fognogonko de la. A ce ka jeneya kelenya gankojugu a la, a diminna ka hadamadenw bee boloko n'a soninfaraw n'a ninw ye; a ni mogo o mogo ye nogon kubon Musokoronin n'a furuce Penba, a y'o bee boroto cew ye. A tun mana maga mogo o mogo la, a b'o nogo n'a ka janfa no ye.

O cogo de la, Musokoronin ka janfa mogo in fanga min tun ye "wanzo" ye, a taamato y'o junjun hadamadenw kan.

K'a ta o don na fo bi, don fen o fen mana sor o ni wanzo be wolo a joli n'a farikolo kan, n'a magar'o la doron. Wanzo ye Musokoronin kumakan de ye. Wanzo be mogo o mogo la, o tigilamogo mana maga fen o fen na, a be wanzo fanga in yelema o fe. Wanzo be ce sogonin daburu de la ani muso kerekun. A te foyi lashe hadamaden ma ni nagami te. O temennen ko, a be densoro bali, ka muso ke konaan ye.

Walasa denkeni ka basigi, ka furu ke, ka den sor o ani ka sonni ke fo a wanzo ka bo a la. O boli de be na ni ce ni muso bolokoli ye ani laadala ko werew matarafali. Wanzo fanga fanba be bo bolokoli basi (joli) fe' dugukolo la. A to be ke tasuma sisi ye, denmisew b'u pan min kunna sann'u ka don u ka sow kono.

Nka wanzo te tunun : Ntomo ka dow b'a min, n'o ye bila-korow ka ton ye. O de koso, ni denmisennin sara sann'a bolo ka ko, sonniw be ke, k'a farila wanzo min k'a nesin dow ma, walasa a kana kojugu ke nogo la. Funankenin be se ka furu ke, n'a wanzo tununna, k'a nama fifa. O de kama, wanzo te mogo o mogo la, o te son abada ka hadamaden wanzoma furu.

Zerimeni ka foli la, hadamaden bee jujon ye ce te musoya ye. Denmisena la, cemanin musoyayoro b'a sogonin daburu

la, nka musomanin cœyayɔrɔ y'a kerekun ye. Bolokoli kun dɔ ye cœmanin musoyɔrɔ tigeli, k'a ka cœya da kene kan ani musomanin cœyayɔrɔ tigeli, k'a ka musoya jœya, k'a da kene kan.

A b'i n'a fɔ bamananw bara ko cœw ni musow bolokoli y'u donni de ye cœyaso ni musoyaso kono, k'a balikuya. N'u bolokora, o y'u donneñ ye balikuw ka tɔn na.

Fɔlɔ-fɔlɔ bamananden cœmanin tun be sigi nege kɔrɔ, u san 18. O ko, a be biri kɔmɔ la. Nka sann'u ka boloko, u be wele bilakorow, minnu te foyi don k'u nɛfela datagu ni npogi te. N'u bolokora u be kulusi don, ka musow furu, ka cœminenw ta.

Bamananden npogotigiw fana tun be sigi nege kɔrɔ, u san 16. O nana ke, u tun be biri, ka lənpen bila fini ye. U be taafe siri. U ka furasiw tun be be ke, n'u ka joliw keneyalà; o ko, u b'u cœlaw sègèrè.

Mariseli GIRIYOLI fana ye musow ka bolokoli laadaw laka-li kadɔw bara. A y'a jir'a ka sebenni kono : Nin farikolo ye muso ye, min dalen don a kɔkan, keneka ni worodugu cœ, k'a nesin kabakolo ma. A musoya ye ntigjñeso ye; a kerekun fana ye ntigjñeso ye. Ama ye cœganan kulukutu ye, min b'a fe ka je ni muso in ye. A y'i madon a la. O de nana ni dijñe nagami fɔlɔ'ye.

Ala y'i madon tuma min na, ntigjñeso wulila ka sira d'a ñe, k'i cœya jir'a la. A nɛfela ni dunanke ta bœ ye kelen ye; kafonogonya ma bo bilen. Komi se bœ Ala ye, a ye ntigjñeso jenseñ, ka musoko ke dugukolo fe. Filanan minnu tun ka kan ka sɔrɔ o senfe, olu yelemaria k'u ke kungokɔñowulu kelen ye, ka Ala ka gelyaw ni degunw taamaseerew bange.

Ala ye kafonogonya wœrew ke n'a furumuso ye, nka kassara ma bo olu la, barisa muso bolokoli kera sababu juman ye ka dansigi nagami la.

Ala farilaji, n'o ye ji ye, o ye dugukolo sɔgɔ, o kofe, hadamadenw temenna n'u ka filaniwolo ye.

Kabini lawale, hadamaden kelen tun ye mɔgo suguya fila ye, bawo cœya ni musoya tun b'a kelenpe la. Ce dɔrɔn tun t'a donna mɔgo ye sanko muso. Ce musoya yɔrɔ tun y'a sogonin daburu ye. Muso cœya yɔrɔ tun y'a kerekun ye. A yera k'o ce te musoya tun ni ce ka kewalew te ben; a ninina an fe o de la, ko min ka surun sawura min na, o ka t'o sira fe, k'o da kene kan.

Nomo ye ce boloko, k'a musoyayɔrɔ tige k'a bo a sogonin daburu la. O daburu fana y'a yere yelema k'a ke wara sidɔnbali ye, min te sa ye, wa kamanmafèn fana te, nk'a jatera saw de fe. O wara in tɔgɔ ko Nayi.

Ce jenna a muso fe o la, o kana filanin 4 wolo, n'o be ben den 8 ma. O filanin fɔlɔw de kera kadɔw burujuw ye. Muso ka tin dimi jiginna a kerekun fe, sigifèn do nana min tige, n'a y'a yere yelema k'a ke bunteni ye. Con n'a bára kera musoya ye, baga kera ji ni basibɔn dimi ye.

Nin wale de kera dugukolo la juru taaamaseere ye hadamadenw bœ fan fe, barisa an bœ lajelen bora bɔgo de la, k'a damine dijñe ce ni muso fɔlɔ la. Juru kofolen in be sara musow fe, n'u ka kalo laadaw ye.

Ni ce sogonin daburu ma tige, ka muso kerekun tige, k'u ka cœya ni musoya da kene kan, k'u bange, u bœ dama ka kan, u be fanga ye kelen ye.

O de kɔson, a dagalen te ka bilakoro sanga muso ma, bawo a b'i n'a fɔ muso min ma boloko, ni cœya ni musoya bœ b'a kelen na nɔgɔñfe. Ni fu tun ma siri ce-te-musoya wale la, hadamaden tun te se ka bange abada.

Npogotiginin kerekun ye filanince taamaseere de ye, a ni min te se ka kafonogonya ke, ka den b'o la.

Dugukolo ye Ala bali cogo min na, k'i kankan a ñe, wala-sa a kana se ka je a muso fe, ce o ce mana je muso bolokobali fe, a kerekun b'i sɔgɔ o cogo la; bawo cœya min b'i kun o nɔgɔnna de y'a kerekun ye. Kadɔw ka lada b'a jira

tuguni ko taafan kelen te hadamaden "ce-te-muso-te" la. A taafan te se ka jeya fo a ka ceya sawurà walima musoya sawura ka da kene kan.

Denmisennin te se ka mogosebe ko numan foyi ke, fo n'a bolokora. O de koso bilakoro te se ka jo son, ka komo ye; a te se laadala furakelaw ka furaw koro don, a te se ka bagan siri, a te se ka siben don a kan na.

Bolokoli basibon ye jo sonni de ye. Dugukolo de b'o joli min.

Nin bee b'a jira ko cew ni musow bolokoli koro ka ca, a kunw ka ca : a tun kun do ye mogo juguw ni subagaw ni sigifenw genni ka bo funankenin na ni jolibon ye, n'o y'a ka jurusara ye, an'a ka ceya wali musoya dali kene kan, ka taafan kelen don a koro, a ka bo ce-te-musoya la. A kun do fana ye bolokoli mununi ye, ce fe bolodijogonma sira kan muso fe.

Min ye noroli ye, fen min be f'o kan ka caya, o ye npogotigi ka npogotigiya toli y'a nona. Kun jonjon ma fo ale kan laada sira la.

A kolosira ko kunba fila de be musow bolokoli la, minnu te kelen ye;

- Folo, o ye musow bolokoli min daminen Misirajamana ni Mansasolomanni ka jamana kan, n'olu y'a lase larabu jamanaw ma, kabini an kuntigi Muhamedi "Kisi ni neema b'a ye", ma bange.

- Filanan, o ye Afiriki farafinw ka musow bolokoli ye, laadala sira kan, walasa npogotigi ka bo ton do la, ka don ton were la.

N'an y'a laje ji nemajolen na, silameya nan'a soro musow be boloko Afiriki farafinw bara; nka sanni silameya k'a kon, a y'a sinsin Afiriki jamanaw kono.

An be don min na, i ko bi, bolokoli be ka ke si la, min b'a jira k'a be ka laada koro sirabila.

O misali ye denjereninw bolokoli y'an bara bi, k'a soro u ma san 10 ni ko soro.

O yoro de be ka musow ka bolokoli ni silameya don pogon na.

## **DAKUN SABANAN**

### **BOLOKOLI WALEYACOGO**

**Musow bolokoli kccogo bamananna**

Zerimeni y'a lakali nin cogo la :

A ko : Numumuso dagadilanna de be musow boloko n'a ka negemuruniin ye. Neges in ye ceman de ye, min be tile jira; a kala ye musoman ye, min be kerekun ni kolo jira. Muso min be bolokoli ke, o be bololanegew ni baganw don a yere la, ani ka tulufinman do mun a nedaa la, walasa ka kisi bolokobaliw ka "wanzo" ma.

Bolokoli be ke tile fe, dugu dafela la, solimadenw somogow jena. Dugu doow la, a be ke numumusow ka dagajeniyorow kerefe. Npogotigininw b'u sigi kelen-kelen daga birilen do kan, u b'u boloko min kan. Somogow b'u ta ke delili ni sonni ye, walasa u denw numan ka bo.

Ni bilakoro min sogonin daburu te se ka tige bilen, u be joli bil'o woro la cogo min na, k'a ke i n'a fo a bolokora, o nogonna ko do fana be ke npogotiginin nefela finema la, o cogo la, k'o ke o ka bolokoli nonabila ye.

Npogotigininw man kan ka kasi janko ka kule wali ka ḥnan bolokoli dimi bolo; a ḥnin en don u fe, u ka farinya soro, ka dɔnkilida walasa ka wanzo labo negekorosigi waati. Npogotigi min mana boloko k'a ne ni musokiseya ye, a be fo ma k'o b'a yere don; mogosebe don; danbe be min na.

Nka npogotiginin sɔnjugu, kolokojugu bolokocogo te ne fiyewu.

### Jen be bolokoli ke ?

Musow ka bolokoli be numumusow de bolo, i n'a fo numukew be bilakorow boloko cogo min na.

Nka, an be don min na, i ko bi, dɔgotoro caman be bolokoli ke.

### Npogotigiw ka bolokoli be ke si hake jumen na ?

A ka c'a la, bamananw bara, npogotigiw be boloko san 8 ni san 13 ce.

Laada sira la, bolokoli sirilen don samiyε diya n'a goya la. Bamananw bara, npogotigi kulu de be boloko negeonfe. O dun ye koba ye, min musaka ka bon wa a ne dunta te doonin ye.

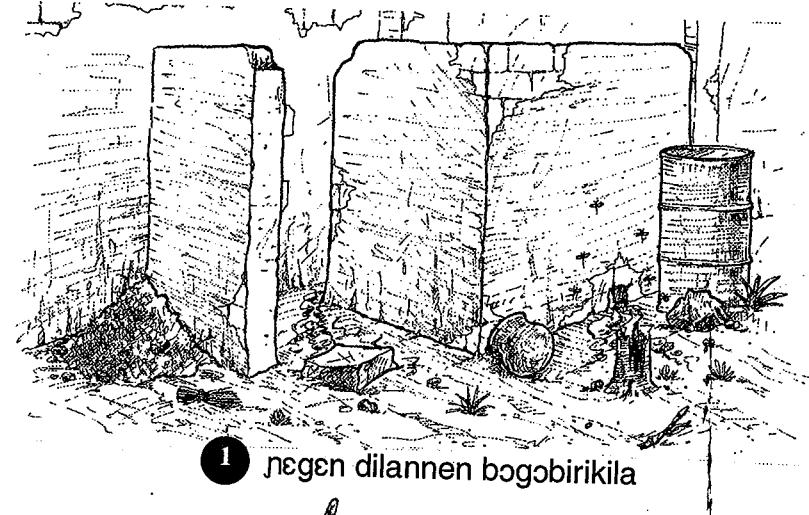
Siko jatemine be ka dɔgoya ka t'a fe bolokoliko la, bawo an be ka tugu nansaraw kɔ feñ caman na, minnu b'an danbe lagosi a dow la.

Mali faaba kono bi, n'o ye Bamako ye, denjerenin musomanw be boloko, u wolo kunjogon folow kono.

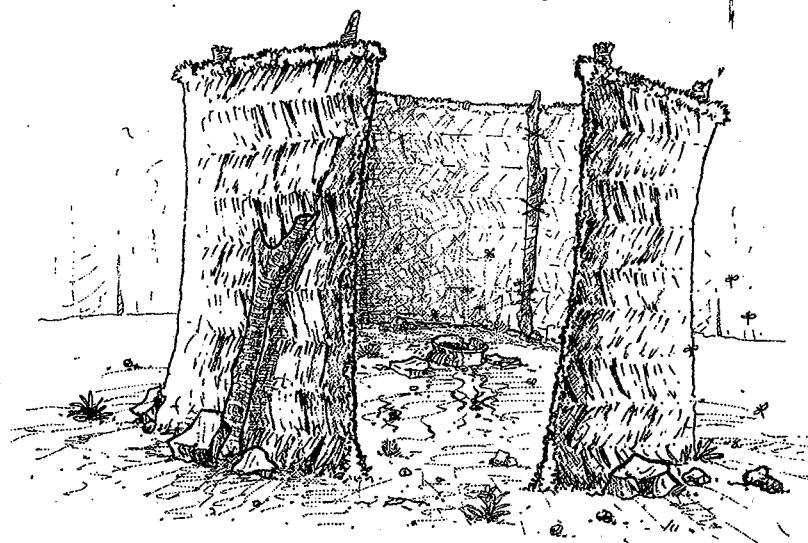
O yoro la, laadako kuma te se ka fo yen, hali n'a be fo, laadakorow te ke bilen, nka feñ do de be ke k'u latilen.

### Npogotigiw ka bolokoli be ke yoro jumen ?

Dugu bee n'a ka cogoya don. U b'a ke negeñ (sutura) kono yoro dow la. Dow b'u ta ke dugu dafela jiritunin do kono, laadala bolokoli be ke negeñ kono.



1 negeñ dilannen bogobirikila



2 negeñ dilannen ni kaara ye

## Npogotigiw ka bolokoli be ke cogo di ?

An ka Kati DOLO lamen :

Bolokoli be dôgo da bolokolimuso ye.

Bolokoli be ke sôgomada joona fô. Npogotigininw bëe be fara njogon kan so kelen kono, ka taa n'u ye kelen-kelen njegen kono, k'u di bolokolila n'a demenbagamuso 2 wali 3 ma. U be fini bëe bo npogotiginin na, k'a to t'akulukutu ye. U b'a lasigi kabakuru penpenrennin do kan, k'a worow waga kosebe. A ka c'a la, minnu ka dôgo, olu te ta yoro kelen wa u ka mankan ka ca. Demenbagaw b'olu dëre, walasa numumuso ka se k'u boloko. Npogotigi minnu nénatigelen don, olu ja ka farin ka temen fitininw kan. Bolokolila be kerekun (musoya nunkun) ni musoya daburunin fila minc n'a bolonkoni 3 ye, o ko murunin min b'a bolo do la, k'o ke k'u tige ka bo yen.

Basi bora yoro min, u b'o ko kojuman ni ji ye, o ko ka fura finman do k'a la, min dilannen don ni kungokono jiriw ye, walima u be misibo fana k'a la, walasa joli ka jo.

U b'u nefela datugu ni finimugukônôniñ do ye, ka taafé finman sir'a la ani ka kamisolí don a kan na.

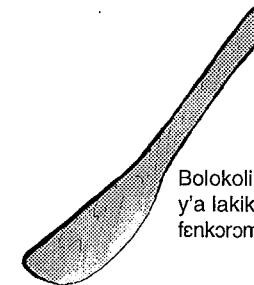
O ko, u be don solimadenso kono, n'o be wele ko bure fô ka taa s'a keneyalí ma dögökun fila njogon kono.

A ka joli be fura ke tuma bëe ni misinare ye. Ni bolokoden be njegené ke, joli min b'a nefela la, o b'a dimi. O yoro la, nsème be furaji do seri joli kan fô ka taa solimaden tila njegeneké la. O de b'a ka joli dimi mada. Nsème ka baara do fana ye fénjuguw genni ye ka bo solimadenw na. Sufé, a b'u dege dònkiliw la, ka celasigi baaraw nef'u ye : furumusow ka kan ka min ke, k'u furucéw n'u buranw bonya, k'u gasisigi, k'u topoto.

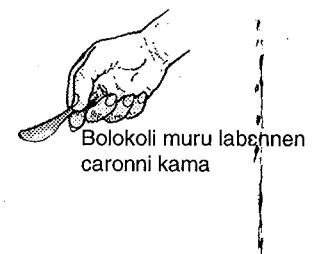
Galodugu kono, musobolokolila b'a yere deme ni mögo fila ye, minnu be bolokoden dëre. Min b'o bolokocogo ni togodaso ta bo njogon ma, kerekun (musoya nunkun) ni musoya daburunin fila be mine ni pensinegema ye, o ko k'u tige ni

kemësu ye (siso). Olu t'a bëe tige, i n'a fô togodalamögow fô ni bolokoden min somogó yere y'o jini.

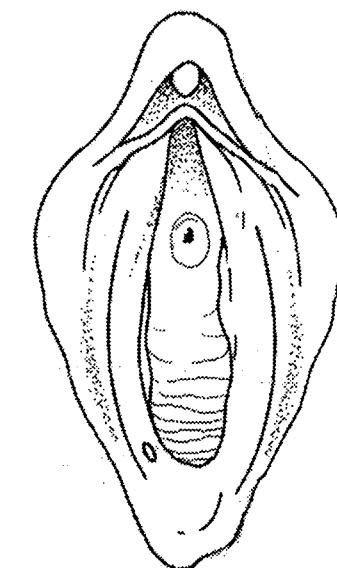
Duguba kono, u mana musomannin boloko, u be basijolan anpuliji do k'a nefela joli la, o ko ka pomadi mun a la. U be to ka segin u furakeli kan fô ka t'a keneya pewu dögökun kelen kono.



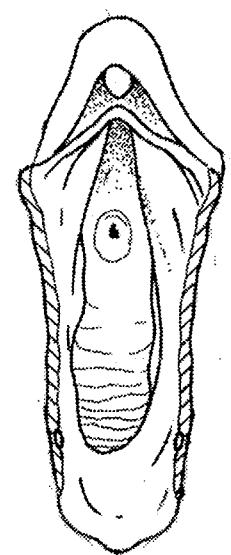
Bolokoli be ke ni minen min ye. (Nin y'a lakika ye min be Muso Kunda fénkoromarayoro, Bamako.)



Bolokoli muru labenné caronni kama



Nefela dawolo fitinin nugulenw, i ko jirifeere.



Nefela dawolo fitinin tigelenw, bolokoli senfè.

## Bolokoli dōw lakanili

### Namabugu

Namabugu ye bamanan dugu dō ye, min ni Kolokani ce ye kilometere 15 ye, ka taa keneka fe.

Laadala numumuso bolokolila musokoroba dō be yen, min ni dögötöröso yere tun be baara ke nögonfe, bawo a ye timinémusow ka kalan ke.

Ale y'a jira k'ale be se ka musomannin 3 walima 10 boloko nögonfe, minnu si te san 7 bo.

A m'a dogo ko geleya be baara in na. A geleya fölow ye basibon ye, n'o be tali ke bolokoden tere la. Nka feere caman b'ale bolo k'o kuben. A ko tugun ko bolokoli be se ka na ni musoya dögöyali walima a noroli ye, min kasaara ka bon furu kono sanko muso jiginto. O geleyaw te doweré ye joli kenyacogo ko. Jolifon dōw be muso nefela minenw geren walima k'u dögöya walima k'u noro.

Bolokolila numumuso be se ka sara warije la walima no, situlu ani she.

Namabugu musokoroba in ko k'u ka mara musoyefugew bolokobagaw ka dogo, nk'ulu y'u dō rō kelen ye.

### Kumi

Kumi dugu npogotigi bolokolikela ye musokorónin dō ye, min y'i bolo bo baara la kabini tumajan, bawo a si janfara

A y'a ka boloko muru di a denmuso ma. Ale k'a furadama, a ma son ka musoyefuge boloko, bawo o ye yerefaga de ye. Nka muso minnu b'a ke, olu be bakorón nini bolokoden yefuge somogow fe. A ko npogotigi fiyento fana bolokoli b'o cogo la.

Kumi musokoroba fana y'a jira ko musomanninw be sigi nege koro sanni u si san 7 ce. Nka dugu dōw b'u dafé minnu be npogotigiw boloko san 13 ni san 14 ce.

Bolokoli keli joona yamaruyara silameya diine de fe, bawo o y'a jira ko ni npogotigi sara k'a soró a ma boloko, a nögoen walima a sujugu be taa lahara.

### Kunnafoni werew

Kolokani numumuso bolokola dō ce y'a jira ko n'i y'a ye sungurunkorobaw te boloko bilen, bawo hine b'a la, wa u kulekan n'u kasikan fana ye maloya y'u somogow bolo. O de koso npogotigw be boloko sisan u dögömannin.

An ye numumuso ni jelimuso bolokola fila minnu kuben Kolokani, k'olu y'a jira k'u te tubabu wale foyi don u ka bolokolila. Olu ma bo an ka laadala bolokoli sira kan halisa. A jirala ko bolokoli la, bolokoden sen man kan ka maga numumuso bolokolila la. O wale können don Kolokani mara kono.

Bolokoli mana ban, nögozi man kan ka maga kerekun (musoya nunkun) walima marakise tigelen na. Du musokoroba dō de b'o ta, ka t'a fili ninedirige kono. Ni jine ceman y'o sogobu tigelen in dun, bolokoden musoman den fölo be ke ce ye.

An ka taama y'an lase dugu dō la, min tögo ko Kanika. An ye ci bila Kanika numumuso bolokola ma, tile 5, sanni an ka taa. Kanika ni Kolokani ce yee kilometere 120 ye, a be Bananba kubeda fe. An ye Kanika sira mine nögonfe fajirida. An y'an jo sira fe ka numumuso bolokola demebaga dō ta Börön dugu kono. O don tun ye Börön dogodon ye, n'o be ben alamisa ma. Börön ni Kanika ce ye kilometere 6 ye.

An selen dugu kono, an y'an nesin alimami ka so ma, ka t'a sor'o bora.

Nka an y'an nakun nefo a furumuso ye, n'o ye npogotigiw ka bolokoliko ye. O kibaruya gansera dugu seleke naani bee la, nka o n'a taa bee, selifana temennen ko de kera denba fölow boli ye n'u ka bolokodenw ye.

Baasi foyi tun t'o la, k'a masoro waati fila min be bolokoli

la o yoro ninnu na, o ye sɔgomada ni wulada ye. A dagalen te bolokoli ka ke tilegan nanañana fe, bawo o basibon ka jugu.

### Npogotigiw minnu ka bolokoli kera an ñena

O don, npogotigi 10 de sigira nege koro.

Baw ni momusow mana se ni npogotigininw ye numumuso ka so da la, u b'u jo n'u denw ye. O bolokoli kera du negeñ de kono. Sanni a ka don negeñ kono, bolokola b'a fo denbaw ye : "N bolo fila be n ko aw ye". A be yaafa nini u fe.

Musokoroba do tun be npogotigininw lankolonw ladon nogon ko, kelen-kelen negeñ kono. U baw jolen don kenema, k'u makono.

Demebagá ye den folo lad'a kókan duguma, k'a bolow dere n'a senw ye, k'a worow waga n'a bolo fila ye. Sanni a k'a ka baara ke, numumuso be kilisiw k'a ka boloko muru la folo, walasa ka subagaw ni naganw gen ka b'u kerefe.

A be woro bil'a da, k'o nimi, ka tila k'o ji tu bolokoden folo musoya kan.

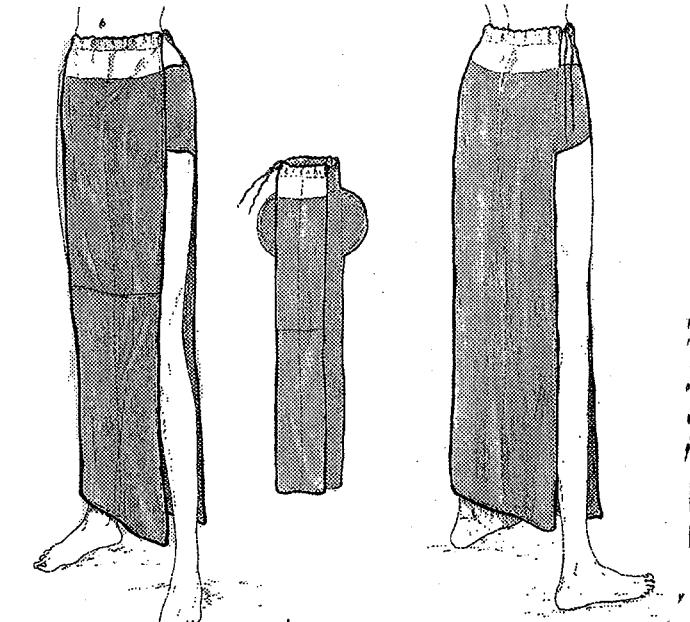
O ko, a be marakisë mine a numankurun bolonkoni fila ni nogon ce, k'a tige caron ni muru ye. O mana bo yen, a be nefela daburunin fila mine, k'olu kelen-kelen tige.

Npogotigi folo min bolokora, u y'o lasigi banuwari faji kono ka doonin ke. O waati y'a soro K. C. be ka temen n'a ka baara to ye.

Npogotigi filanay ye folo sigiyoro ta, o y'a soro u y'o labo ji la, ka pudurumugu finman ni misibo do nogaminen k'o ka joli la.

Numumuso bolokolila be soro ka lenpen sir'a la.

Npogotigi wooro bolokora nogon ko nin cogo la, k'u sigilen to duguma. U kelen-kelen bee ka joli kora banuwariji la, o ko ka laadala fura k'u la.



Lenpen

Solimadenw mana bo negeñ kono, ka n'u baw kerefe, numumuso b'a bolo da u kelen-kelen bee kun na, ka kilisi t'u kunkolo kan.

O ko, a b'i kan kóota k'a jira mögöw la, k'ale tilala a ka baara la, nka kojugu were mana se bolokodenw ma, o ye subagaw no ye.

Denbaw bee y'u ka wari sara.

Ne taatuma, npogotigi fila nana tugun. An seginn'an ko ka n'olu fana bolokoto laje.

Npogotigi minnu boloko la an ñena Kanika dugu kono, u bee tun si be san 2 ni san 4 ce.

An seginto, an selen Boron dugu kono, numumuso ye denyerénin kalo kelen do boloko yen negeñ kono, k'aka laadala fura k'o la, o ko ka temen n'a ka sira ye.

## Danma fən wərew

### Bolokolila :

Ne ka fəli la, an ni bolokolila min tun be nəgənfə, o ye Kolokani numumuso bolokola dənnənba də buranmuso ye, min y'a jira ko muso ka dəgə Kolokani dugu kōnō, ale ma min sigi nəge kōrō ani Belədugu dugu caman. A si janfara minkə, a y'a ka bolokoli muru d'a denkə muso ma.

K. C. ye numumuso bawalanin ye, min si ye san 30 ye, n'a ye san 4 dərəmə ke bolokoli la. A ye təgə sərō k'a ban, bawo hali yərəjan mögəw be wele bil'a ma. A y'a jira k'ale b'a ka bolokoli ke laadala sira de kan. Fərə kura fansi man d'a ye, a ka baara la : a tə lamu fə sanko dəgətərə furaw.

### Sara :

#### K. C. ka sara ye :

- dərəmə 120 den kelen,
- nō mure 4,
- farafin safunə kun kelen,
- filen kelen,
- galama kelen.

Nk'a y'a jira ko gelyea dəw be bolokoli la, minnu b'a musakaw caya, i n'a fo :

- seginni mana ke muso min marakisə (kerekun) tigeli kan, k'a bəe bō yen, dərəmə 200 ni taafə kelen y'o sara ye,
- yefugemuso walima nəgnəbelemuso bolokoli sara ye bakorən kelen ni shə kelen ni dərəmə 200 ye. Bolokolila bəe tə sek'o muso suguya ninnu sigi nəge kōrō, barisa farati b'a la.

Olu mana boloko ni muru ye, o muru be gen torosun wali-ma sisun na, wa bolokoli wərə te ke n'a ye tugun. Ni bolokoli muru in genna jiri min na, o be ja yərəninkelen, k'a buluw bəe burun. O de be numumuso ka sebagaya jira.

Npogotigi fiyento bolokoli be ke bakorən do nəna, min be bil'a nə ka taa n'a ye numumuso bara. Bolokoli mana ban

bakorən in ni dərəmə 200 be ni bolokolila la.

Npogotigi teremaw bolokoli sara b'a danma.

### Bolokoli don :

Bolokoli be se ka ke don bəe la, marakaw bara. Nka alamisa ni juma bolokoli de ka ca. Nka bamananw bara, alamisa de bolokolidon wajibiyalen don; n'o ma soro, a be se ka ke jumadon. Waati min ka ni bolokoli la, o ye kalo mana don dibi la tuma min na.

### Dəgətərə siraw :

Numumuso ka bolokoli nəli taamaseere ye joli suranniyə ka bō marakisə (kerekun) tigelen na. O b'a jira ko kerekun kolo bora; a tə se ka falen tugun. Pudurumugu ye basijolan ye, misibo be joli kəneya.

### Cənbugu misali

An seginnen ka bō Kanika taama la, K. C. y'a nin'an fe, o nəkan alamisa, an ka taa nəgənfə Cənbugu dugu la, min ni Kolokani cə ye kilometərə 10 nəgən ye.

An y'a səgərə o dugu la, ka t'a soro farafin furakela də bara, min dənnən don n'a ka kolonkalanin ye.

Musokorənin dəw faara n'an ye dugu kərefə tunin də cəməncə la. Ji tun b'u kun filenw kōnō ani galama ni kəcərimugu taafenin fila.

Musokorənin kelen ye yərə də labən tunin kōnō, k'o furan k'a je.

Musokorənin wərə y'i jo tunin kəre fe ni metərə 100 nəgənna ye.

Bolokolila labənnen, a ye npogotigi fələ wele, min si tun be taa san 13 la, n'a kəgə falen don. A bilasirabaga y'a ka fini b'a la, k'a tə t'a kulukutu ye. Sungurun y'i sigi, k'a worow waga.

Bolokolila y'i madon a la, k'a k'i da, k'i səenə. A dəməbaga fila ye dənnin worow dərə.

Dugu musokoroniw y'a f'a ye, k'a k'i netugu k'a yere ke musokise ni dimi lamineni ye. Numumuso soro ka kilisi ke woronimita la, k'o woroji tu sungurun kenetintin kan, o ko k'a boloko tow tacogo la.

Bolokoli bannen, musokoroniw ko sungurun ka wuli k'i sigi, k'a senw seene ani k'u moson pogon na. A kerekun (marakise) min tigera; o joli bonna dinge sennen do kono a kerefe.

Sungurun ma dimi fan si jir'a nekan, a ka farinya koson. Musokoronin y'u ka nisondiya jira a ka kiseya la. U k'a y'u kunnawolo.

Bolokolila ye npogotigi filanan wele min si tun be san 6 ni san 7 ce. O fana bolokora i ko sungurun folo. Nk'a kasi-ra folo, o ko, a neji jora joona. Ale fana taar'i sigi sungurun folo kere fe. Numumuso ye sungurun korobalen ka joli ko ni filen kono ji ye. Basi jora doonin, ka tila ka bonni damine. A ye pudurumugu finman k'a joli la, o ko ka situlu k'a la. Musokoroniw ninena ka na ni misibo ye u bolo. Bolokolila ko n'u sera so, u ka misibo fara fura tow kan, k'o ke bolokoden na.

U ye l'enpen siri a la ani ka fini do meleke k'a la. O pogonsi kera fitinin na.

Bolokoli bannen, bee seginna u ka dugu la. Solimadenw somogow ye numumuso fana, ka tila k'a sara d'a ma : doreme 200 ni safunekun kelen, bolokoden kelen-kelen bee.

Numumuso seginn'a ka kuma kan : K'ale tilala, nka ni solimadenw ye geleya werew sor tile damado nataw kono, o ye subagaw ka baara ye.

## DAKUN NAANINAN

### NPOGOTIGI KA BOLOKOLI KASAARAW

Musomannin musoya minenw tilalen don yoroba 3 ye :

- "Oweriw" ye minen fila, musoyaji be dilan minnu kono ni laadakuruw.

- **Musoya sokonona** : laadakuru be ke den y'ale de kono. Yoro fila b'a la : toronpu fila minnu be laadakuru lase musoya sokonona na. Konomaya waati kono ale de, be den-fan lamara; ka tila ka muso deme denwolo la.

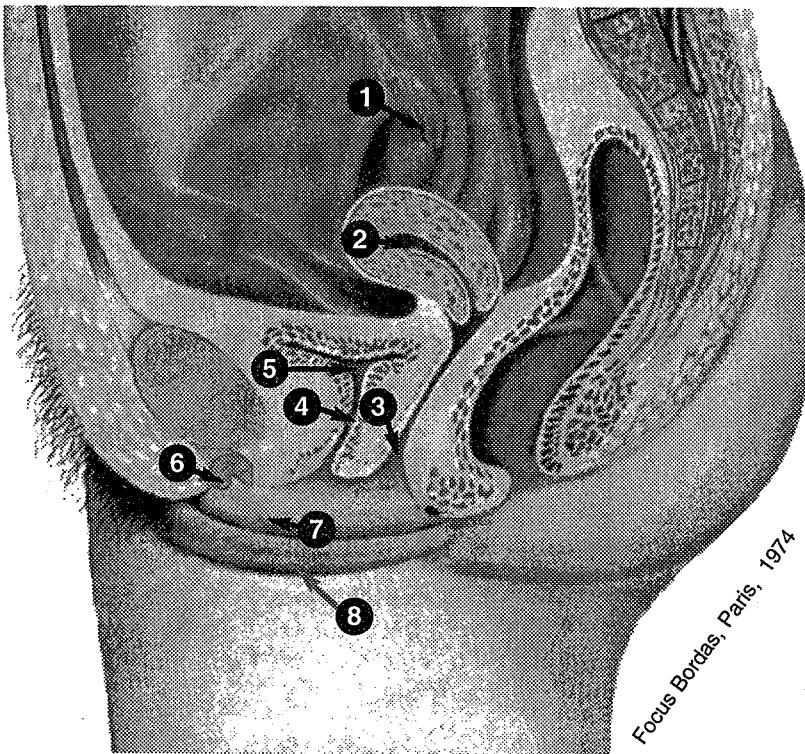
- **Musoya sokonona donda** : O ye wo'ye, ce b'a ceya sor'i min kono, kafonogonya senfe; o temennen ko den be bo ale de fe, a woloto.

Min ye bolokoli kasaaraw ye, dow y'a jira ko ni muso kerekun (marakise) tigera, a be se k'a yere negedali min ke n'a bolo magali y'a musoya minenw na, a b'o nege dogoya.

### Kasaaraw n'u geleyaw

Bolokoli fara jolibon sugu o sugu kan, o bee be na ni geleya ni degunw ye :

- yoroninkelen,



① Oweri

② Musoya sokonona

③ Musoya sokonona donda

④ Nekenesira

⑤ Nekenebara

⑥ Marakise

⑦ Musoya daburunin

⑧ Musoya daburuba

- waati kuntalasurun kono,
- waati kuntaala mankan kono,
- walima waati kuntaalajan kono.

#### **Yorɔninkelen geleyaw :**

- *Basibon* : Ale de ka ca, nk'a man jugu o cogoya la. Basibon be bon ni marakisè (kerekun) kokanna tigera. A joli caya n'a bonni kuntaala te kelen ye mogow be yoro. Basibon in geleyaw be se ka na ni siran ni jatige ni naalon taali ye, k'a tigilamogo jenamini, k'a fanga ban fo k'a laban ke saya ye. Joli bonkojugu dimi de be siran ni jatige bila npogotigi bolokoden na.

- *Negene ni lawaji sira be se ka jogin bolokoli senfe*, ni den b'a yere firifiri dimi bolo, bawo kirinnan te ke bolokoden na laadala sira la. O joli be se ka ke sababu ye, ka negeneké banbali bila solimaden na. Negene be til'a la sanga ni waati bee, a te se k'a yere minse.

#### **Waati kuntaalasurun kono :** (Bolokoli tile 10 folio) :

- *Basibon* : Ni joli ma jo kónuman walima joginnida wére minnu be se ka npogotigi soro a bolokoto, o be se ka na ni basibon banbali ye, min laban be solimaden fanga ban fo k'a laban ke saya ye.

- *Fenjuguw donni joli la* : laadala bolokoliminén dów nogolen don. O nogow mana don joli la, o be se ka janoyi bila bolokoden na walima k'a joli bayelema k'a ke posoni ye min be se k'a faga.

- *Janoyi* : O fana ye bana ye, murunsonma nogolen be se ka min bila bolokoden na.

- *Negenesorobaliya* (walima negenekeli ni geleyaw ye). O be soro negenesira jenini fe, min be npogotiginin bali ka sugune ke konuman. Nka tuma dów, o bana be ban a yere ma.

#### **Waati kuntaalamankan** (Kalo wali san damado) :

- Negenesiraw kenyalen kó, bolokolino dów be yelema k'a

ke jolifon kurukurumaw ye, ji be soro minnu kono, i k'u logo-  
logolen don.

- *Bolokoli jolifon* fana be se ka npogotigi bolokolen  
musoya daburubaw noro.

Jolifon mana bolokoden musoya noro, n'a ka laada folow  
sera, basi te boda soro w'a be wajibya ka simi, k'a ke joli-  
kuru ye, min dimi ka bon; o temennen ko, jolisu in te se ka  
bo, fo k'a wopere folo. A tigilamogo ka erekili bee be ke ni  
dimi ye, min juguya sirilen don a musoya wo bonya n'a  
dogoyali la.

- *A jirala fana ko negeñekesira jolifon be se ka ke balan*  
ye, suguneké la, min be se ka wolo bana were la.

Ni npogotigi ka bolokoli joli ma fura ke k'a ne walima n'a  
ma fura ke fiyewu, a be se ka nen ta, k'o ke bana ye, min  
b'a ka denwolo bali.

#### Waati kuntaalajan :

Npogotigi bolokoli be se ka jolifonw bil'a biye la, minnu be  
fa ji ni sogosupiriparaw n'u negeñna na.

*Bolokoli kasaaraw kñomaya ni jiginni waati* : Mayiga L. ye  
Mali "sasifamu" dōw nininka o ko la. U y'a jira ko npogotigi  
sigili negeñko, o be se ka geleya minnu lase a jiginto ma :

- den nali sumayali (muso 90 kulu 100 cema),
- musoya ni bokeyoro farali (muso 63 kulu 100 cema),
- musoya ni bokeyoro mana fara, a be geleya don o kala-  
li la (muso 58 kulu 100 cema),
- lawajiw ni bow ni sugunew boli da werew fe (muso 11  
kulu 100 cema),
- nefela yoro dōw joli bonni (muso 32 kulu 100 cema).

Bolokoli be kasaara minnu lase bolokodenw ma, a jirala,  
ko mogo faamuyalenw ma ninini bere k'o kan folo.

Dogotoro Basheri de ye doonin f'a kan Sudan jamana kono.

- A folo ye npogotigi san wolonfila ye, min be siran a yere  
ma sufe, k'o sababu bo a bolokoli la.

- Filanan ye musocetigi dō ye, min si ye san 32 ye. O hakili  
cawucawura, k'o sababu bo a ka bolokoli jolida la.

- A sabanan be muso min si ye san 30 ye. Hakilinagami  
y'o fana soro k'o sababu bo kuru dō la, min tun ka bon i ko  
ntolonin dō, n'a bora a ka bolokoli jolifon jukoro, k'a musoya  
wo datugu.

Awa Camu y'a jira ko bolokoli ye notununbaliw bija muso  
dōw la, minnu b'o degunw n'o toorow n'o segenw na halibi.  
Nka a n'a taa bee, a kerefe mogo dōw y'a jira ko musow  
bolokoli ye nisondiyako ye, hali ni sirafen don, barisa ale  
de be npogotigi balikuya, k'a ke muso ye.

Dogotoro Basheri y'a sementiya ko bolokoli ye muso  
musoya minenw wopereli ye, min ka jugu npogotigi ma  
kosebe, bawo a b'a farikolo n'a hakili bee tijne.

Kafognonya sira kan, faraje dōw y'a jira ko nkalon te min  
na, bolokoli be muso cekonege dogoya; a be ceko kasa ci  
dōw yere nun na, bawo u te diya foyi don kafognonya la  
tugun.

Eli Futu ye jatamine ni segesegeli dō ke Sudan jamana  
kan, ka nesin muso 4024 negewulihake kan, kafognonya  
waati. A ka jatamine y'a jira ko musobolokobaliw negewuli  
hake ka bon ni musobolokolenw ye.

Mayiga L. ye "sasifamu" minnu nininka Mali la, olu y'a jira  
ko musow ka bolokoli be na ni :

- cekonege dogoyali "sasifamu" 42 kemé kulu cema),
- cekodiyaboli (sasifamu 68 kemé kulu cema),
- kafognonya digili muso dōw la ("sasifamu" 5 kemé kulu  
cema).

A jirala ko jatamine min kelen file ni ye, o ka kan ka sin-  
sin Mali kono, walasa ka kunnafoni jenjen soro musow ka  
bolokoli kasaaraw kan.

### Bolokoli nɔjuguw farikolo la :

- Kafognonya digili muso la : bolokoli jolifon bε se ka musoya wo geren, min bε jenogonya digi (k'a gan) muso la.
  - Bolokoli bε se ka fənpiriparaw don muso musoya wo kono, min bε se ka ke sababu ye ka ceko digi a la.
  - A jirala ko bolokoli jolifon bε jolikuru min basigi muso nəfela la musoya wo kono, o b'a ka laadaw geleya.
  - Musoya yoro dωw tigeli bε dimi banbaliw lase muso ma a ka laada waatiw la.
- Musow bolokoli dimijuguba yoro ye kuru do falenni ye (marakise) sanfela la.

### Bolokoli kasaaraw sariya sira kan

- Kiiri fila bolila densomogø dωw kan faransi minnu y'u denmusow boloko. Kunnafonisəbenw bεe y'o lakali a waati la.
- Følø ye npogotiginin dø saya ye bolokoli sababu la san 1982 Pari dafela la. A fa jalakira tiribinali fe, bawo a jatera i n'a fo a ma dème don kasaarato do ma.

O kiiri kelen kene kan npogotigi do fana ka bolokoli lakodonna o senfe, nka saya ma bø o la.

- Kiiri filanan bolila Mali muso dø kan san 1989, min si tun ye san 26 ye, n'a y'a denmusow boloko san 1984 nka saya ma bø o fana la.

Kiiri ninnu geleýara, barisa dakun foyi tun te Faransi sariyasunba la o waati, min bε nangili ke bolokoliko la. Halisa faransikaw ma ben følø kan kelen kan bolokoli nangili kan.

Nka Faransi sariyasunba dakun 312 nan y'a jira ko : nangili min b'o kono, k'o be boli mogow kan, minnu mana denmisənw gosi, minnu ma san 15 sɔrɔ walima karogelleyako wərew minnu bε se k'o denmisən masinaw jogin, ka joli b'a la.

O nangiliw bε se ka ke si kasoye. Min ye kɔlosi fana ye,

Faransi sariyasunba dakun 22 nan b'a jira ko hadamaden farikolo yɔrosi man kan ka tige n'a ma ke ni dɔgɔtɔrɔw ka ninini ye, o k'a sɔrɔ fana a tigilamogø yerew ka jen n'a ye.

Hadamaden farikolo yɔrow fana boli b'a cogo la. Sariya de bε nin bεe yamaruya.

Faransi sariya dωw fana bε dɔgɔtɔrɔw yamaruya ka mogow kofo, minnu bε nijuguya wale ninnu ke denmisənw na, minnu ma san 15 sɔrɔ, i n'a fo bolokoli n'a nɔgɔnnaw.

A jirala ko bolokoli dabilala (kɔnna) Sudan ni Suwedi ni Suwisi jamanaw kan.

Min ye Mali ye, an bε don minn na, i ko bi, sariya si te yen, min bε bolokoli kan.

### Bolokoli ni sidabana yele malí

N'i sera an ka laadala bolokoli kene kan, i yere b'a ye, ko sidabana jenseñni yoro don, bawo numumuso bolokolila bε dugu npogotigw bεe boloko ni lamu kelen jolima ye tile kelen kono.

### Fen minnu kera bolokoli kɔnni na

Muso nəfela nɔrɔliko la, Zara Yakobu (san 1434 ni san 1468) y'a jira ko diine sariya foyi te jen ni bolokoli ye. Wa ni saya bɔr'a la furuce fen fen bolo n'a furumuso bolokoli wali a nəfela nɔrɔli ye, kiiri bε boli o furucɛw kan.

San 1859, Peneyi y'a pereperelatige ko muso nəfela nɔrɔlikonna ka dεse Misirajamana ni Sudan ni Eritere fangasow fe. U y'a baara kebagamuso dωw yere dulon san ni dugu ce, fo ka t'u faga.

Angilew kelen ka sasifamu lakoliso fölø dayele Karitumu dugu kono, san 1920, n'o ye Sudan faaba ye, olu fana y'u seko ke musow bolokoli ni nəfela wo nɔrɔli la ka dεse.

O waati kelen, Nizeriya ni Keniya jamanaw kono, angile diine mogow ye ko bεe ke musow bolokoli n'u nəfela wo

nørøli la.

San 1939, dögötörö Sayidi Abudaladi ma jen ni nefela wo nørøli ye nka min ye marakise tigeli ye, a k'o ka kan, o be se ka ke.

San 1946 waati la, Sudan jamana ye sariya do ta mögow kama, minnu be musow nefela wo noro. O tigilamögow nangili tun ye kaso ye, min kuntaala tun be se san 7 ma.

San 1953, Keniya fangaso y'a jini ka musow bolokoli dabila, nka mögow ma son n'o sariya ye.

San 1955, bolokolila do donna kaso la, Uganda kono bolokoden do sata bora negekörösigi la.

San 1969, dijne jamana horonyalenw ka tonba bolofara min nesinnen don kenyakow ma, n'o ye "OMS" ye, o y'a jira ko bolokoli n'a nogonna walew ye laadalakow ye, ale se te minnu na.

Misirajamana minisiriso min ka baara nesinnen don foroba kenyakow ma, o y'a pereperelatige ko bolokoli ma dabo muso nefela yorow bee tigeli kama; o temennen ko, u y'a jini a ka ke dogötöröso la. Nka ni wale in kera sann'u k'a dabila pewu, san 1997, desenburukalo la.

Dönnikela caman ye gafe caman sèben musow bolokoli n'a kololow (kasaaraw) kan, walasa ka hadamadenw son hakili la, u k'a laje ka walejugu in dabila, ka feerew sigi cogo bee la a kónni kama.

Kunnafonisèben furaw m'u to to musow bolokoli kasaaraw n'a geleyaw kofoli la.

San 1982, okutoburukalo tile 5 ker'a siñe fölø ye, kiiri ka boli maliden do ka, Faransi, k'a sababu bo a denyerénin si kalo saba saya la bolokoli basibon fe, a ka so kono.

Faransi sariya te musow bolokoli k'a danmafén ye sariya sira kan. A faralen don nijuguya wale tow bee kan, i n'a fo denmisennin min ma san 15 soro, o farikoloyoro dòw tigeli ani a jogini. Faransi nangili sariyansunba dakun 312 nan

be musow bolokoli ni nijuguya wale tow be nangi cogoya kelen na.

Musow nefela yorow tigeli n'u nørøli ni bolokoli kónnen don Suwedi ni Suwisi jamanaw kan.

Afiriki peresidan caman kumara musow ka bolokoli geleyaw kan, k'a jini a ka se ka dabila. Fangasow be kangarida la su ni tile lajew senfe ani arajow ni telewisonw na.

An be don min na, i ko bi, Mali b'a yere la, sanga ni waati bee, musow bolokoli silatunnuni wale la.

Musow bolokoli ye wale ye min be ke dijne seleke naani bee la, wa bolokoli laada in bolila muso miliyon 80 nogonna de kan.

Sèbeni caman kera musow ka negekörösigi kan, minnu be se ka jate ninnkali caman jaabiw ye.

### O nininkali fölø ye : Mun na musow be boloko ?

A jirala sèbenw jatemine senfe ko kun fila de be musow ka bolokoli la :

- Fölo bora Mansasolomanni ka jamana n'a kerefe taw kono, silameya diine basigilen don minnu kono.

- Filanan bora farafinna jamanaw kono, n'olu ta ye siyaw ka laadalako ye.

Bolokoli be bilakoro ni npogotigi bolokobali ke balikuw ye, walasa k'u ka hadamadenya dafa. A be bilakoro ke cebakorø ye, k'a fara cew kan; ka npogotigi ke muso ye.

Mali kono, fölø bolokoli tun be ke kabini an benbw ma tuubi. Nka bi, furance t'o laada koro ni silameya ta ce bilen. An be se k'a fo yere ko bolokoli kera i n'a fo silameya diine wale.

O n'a taa bee, dugu dòw ma sira koro bila, nk'o duguw man ca. Sisan mögo caman be bolokoli ke ten, k'a sor'u t'a koro dòn. Min b'o sementiya, denyeréninw bolokoli de ca sisan, ka soro dùnun ni bala ma taa, sanko farifaribila. Sisan, mögo caman

be bolokoli ke, barisa u ne be tow la k'a ke, n'o te jaadako ni diineko te jate bilen.

Min be se ka fara folen in kan, o ye numunmuso ni bolokolila tow ka soroko ye. Ni bolokoli dabilala, olu tene sorok ke bilen.

### **Gelya jumen be bolokoli la kenye sira kan ?**

Nininiw ni jatemine ni kalanw y'a jira ko kasaaraw be bolokoli la, npogotigiw ni musow ka kenye sira kan.

### **Yali denmisew sata be se ka bo bolokoli la wa ?**

Dogotorow ma jatemineba ke folo saya kan bolokoli saba-  
bu la, nka dogotoroso baarakela d'ow y'a sementiya ko bolokoli kera muso 39 sata ye.

O doron b'a jir'an na ko kojugu don.

O saya ju bora fen saba de la : basibon ni joli tolili ni janoyi.

O temennen ko, muso bolokolen caman be gelyaw sorok  
u ka konomaya waati n'u jiginni senfe.

Ni y'u jo 100 -100, i b'a sorok 30 b'u la, minnu nefela wo  
kera jolifon jugubaw ye, u bolokoli senfe. Wa u ka dijelatige  
to bee konco, o jolifonw be dimi ni gelya werew lase u ma, u  
n'u furuce ka kafonogonnya senfe.

Musow bolokoli b'u negenekeyoro banaw caya, ka fine bila u  
musoya la, min sababu la a yoro fasaw be magaya, ka nogon  
bila fo ka se farali ma.

Ce-ni-musoya sira kan, musow ka bolokoli be caman bo  
u cekonege la fo, ka ta s'a kasa cili ma u nun na, k'a  
negeb'u la bogobogo.

O n'a taa bee, halisa jatemine ni kalan kerenkerennenw  
ma ke folo, k'an ka folo ninnu bee sementiya

Musow surunandonbagaw y'a jira ko musow bolokoli ma  
daboo foyi kama, n'u mineli te ka di cew ma, u k'u k'u sago ye.

### **An ka kan ka mun ke musow bolokoli la ?**

An ye jatemine min ke, o ye tijne d'an ma ko musow bolokoli ye laadalako ye Mali la koro ni kun te min na bi tile in na; n'an be se k'a jate musow nankatali wale yere ye, k'a jolida bil'a la min be se ka kasaara caman lase a ma.

O yoro la, an be se k'a fo ko muso ka bolokoli ye fen ye  
bi, an bee ka kan k'an fanga ke kelen ye ka min kele.

## KUNCE KOROF

### AN BE SE KA MUSOW BOLOKOLI KELE COGO DI ?

Gelyaba min be musow bolokoli la bi, o y'a jatebaliyareye malidenw fe. Mogo minnu b'a ke faratiko ye, o ka dogo ka temen mogow hake kan, minnu ka mago t'a la. A keli n'a kelibaliya te foyi k'olu la.

A jirala k'an k'a nini Mali kono ka hakilina ni feere n'enamaw soro mogow ladonniyali la musow bolokoli koloow kan, minnu be se ka baasiba lase u ma u ka dijelatige kono.

O hakilina n'o feerew n'o kunnafoni pumanw ka kan ka ganse bonya ni karama kono; a kana ke jagoyako ye, wala-sa denbaya bee k'a don k'an b'olu de ye.

Misali la, bolokoli laada koro sira bilali, k'u ke sangalako doron ye, o b'a jira ko ji be don ko la cogo min doonin-doonin, malidenw be ka hakili soro ten, k'a don ko musow bolokoli te wajibiyako ye.

O n'a taa bee, musow bolokoli minelen te sebe la halisa kenya sabatili walew baarakeyoro fe. Bee dun b'a don ko dogotoro joyoro ka bon bolokoli n'a ka saaraw kofoli la.

Jamakulu minnu te segen, u te ninen musow bolokli kasaaraw nefoli la, musow ka tonw b'o la. Mali kono, musow te k'u to to lajew ni nogonnyebaw la, ka mogow son hakili la, wala-

sa npogotigiw ka bolokoli bε se ka dabila cogo min na, ka d'a geleyaw kan musow ka kεnεya fan fe.

Kεnyεreye jεkulu dωw fana bε musow ka tōnw kεrefε, k'u bolo mɔɔnɔ b'u nɔfε bolokoli kεlεliko la.

\* \* \*

N ka hakilijagabo bε se hadamadenyakow ni kεnεyakow jatemineli sεben ne 192, 196 ni 198 kɔnɔkow ma.

N'an y'a laje ji nεmajolen na, an b'a ye ko musomannin ka sginεgεkɔrɔ ka di muso minnu ye, o de ka ca, bawo o hake bε se 75 ma 100 o 100 cεma. Muso 13 nɔgonna 100 kulu kelen-kelen bεe kan, olu b'a fe a ka dabila. Muso 12 nɔgonna 100 kulu kelen-kelen bεe kan, olu bε filan-filan na.

O bε nεfɔ cogo di ?

Sεgesεgεlikelaw y'an dεmε ni jaabi min y'o la, o ye : "baara kologirin nafamaw waleyali ye an balimamusow kunnafonini n'u sɔnni ye hakili la jamana seleke naani bεe la, walasa u ka dansigi musomannin ka bolokoli laada la. O dun te tile kelen ko ye".

Ne hakili la, muso bε yɔrɔ o yɔrɔ, cε bε yen, olu de taa-lan ye nɔgɔn ye. Musow ka ko foyi te ke cew kɔ. O la sa, ne bolo, musow ni cew bεe kunko ye musomannin ka sginεgεkɔrɔ ye. Musow man kan ka feεre fosi dabali o sira-tige la cew nɔnama, k'a masɔrɔ u bεe dama ka kan laadala wale in na.

Ne sago ye musow ni cew bεe ka bo gafe in nunma npogotigi ka bolokoliko la, walasa an ka nɔgɔn bilasira. Musomannin ka sginεgεkɔrɔ kunkun n'a nεnεnε tɔmɔni bε se k'an bεe bo fili la, sanko musow, minnu b'a dɔn n'a

lakalili maloya n'a saameya b'u la, ani minnu t'a dɔn, bawo olu caman sigira nege kɔrɔ kabin'u bε sin na; wa olu de da ka c'a kuma la ni bεe ye fana.

An ma min faamuya, musomannin ka sginεgεkɔrɔ lagsibagaw de bε girin n'u den bilenmanninw walima u balimamuso taw ye ka se bolokolila ma. O ma kε mununmu-nunsaalo banbali ye wa ?

Nka halisa, musow ka bolokoli kεlεli sira kan, foyi ma kε fɔlɔ Mali la, bawo min tora o ka ca ni kelenw ye. Musow ka bolokoli keli te se ka sira sɔrɔ Mali la fɔ fangaso ka feεre kuraw waga bo minnu bεna jεnsεn jamana tonkun naani in na, min tijεnεnεnε ka bon an denmusow n'an furumusow n'an balimamusow farikolo kεnεya kan an'u ka dīnεlatige hadamadenya wale caman..